



УСТАВ

Общество с ограниченной ответственностью
Китайская компания международного экономического
и технического сотрудничества «Кайруй»

(Рассмотрено и утверждено в качестве специального постановления на
второй внеочередной встрече в 2020 году)

Глава I Общие правила

Статья 1

В соответствии с «Законом Китайской Народной Республики о компаниях» (далее именуемым «Законом о компаниях») и соответствующими законами и нормативными актами, учреждается Общество с ограниченной ответственностью Китайская компания международного экономического и технического сотрудничества «Кайруй» (далее именуемой компанией).

В соответствии с положениями Конституции Коммунистической Партии Китая создаются организации Коммунистической Партии Китая. Партийный комитет должен играть ключевую руководящую роль, обеспечивая руководство, управление общей ситуацией и обеспечение реализации. Рабочие органы Партии создаются, укомплектованы достаточным количеством персонала для решения Партийных вопросов и обеспечены достаточными средствами для управления Партийной организацией.

Статья 2

Если положения данного устава противоречат положениям законов и постановлений, положения законов и постановлений имеют преимущественную силу.

Глава II Название и адрес компании

Статья 3 Название компании:

Китайское имя:

中国凯瑞国际经济技术合作有限公司

Английское название:

China Kairui International Economic and Technical Cooperation Company

Статья 4 Место регистрации:

Китайская Народная Республика, город Пекин, район Сичэн,

№ 2, Наньлиши-роуд, район Сичэн, Пекин

Почтовый индекс: 100037

Тел: +86 010-60793906; Факс: +86 010-85615151

Сайт в сети интернет: www.cncor.org

Электронная почта: cn@cncor.org

Глава III Сфера деятельности компании

Статья 5

Сфера деятельности компании: Вышеуказанная сфера деятельности зависит от пунктов, зафиксированных в лицензии на ведение бизнеса, выданной регистрирующим органом; объем и продолжительность бизнеса, участвующие в утверждении лицензии, подлежат утверждению уполномоченным органом.

Виды деятельности разрешенные лицензией на ведение бизнеса:

- Заключение договора зарубежные проекты, отечественные иностранные инвестиционные проекты;
- Экспорт оборудования и материалов, необходимых для реализации вышеуказанных проектов;
- Направление трудового персонала в машиностроительную, производственную и обслуживающую отрасли;
- Использование иностранных ресурсов, средств и технологий для осуществления трудовой кооперации внутри страны;
- Импорт подержанного оборудования и запасных частей в зарубежных проектах по найму рабочей силы, перерабатывающий и сборочный бизнес;
- Импорт и экспорт в странах или регионах, связанных с заключением контрактов на зарубежные проекты и трудовым сотрудничеством при строительстве проектов внутренней и наружной отделки и проектов навесных стен;
- Само импорт и экспорт товаров для продажи на внутреннем рынке (за исключением особых правил государства);
- Подрядные работы по строительству дорог, мостов, промышленного и гражданского строительства;
- Продажа строительных материалов;
- Продажа легковых автомобилей.

Статья 6

Когда компания меняет сферу своей деятельности, она должна внести поправки в устав компании и зарегистрировать это изменение в регистрирующем органе.

Пункты, входящие в сферу деятельности компании, которые подлежат утверждению в соответствии с законами, административными постановлениями и решениями Государственного совета, должны быть утверждены в соответствии с законом.

Глава IV Уставный капитал компании

Статья 7

Уставный капитал компании: 660 000 000 юаней, который представляет собой общий вклад в капитал участников компании, зарегистрированных в органе регистрации компании, и участники должны оплатить уставный капитал компании полностью за один раз до учреждения компании.

Статья 8

Если компания меняет свой уставный капитал и оплаченный капитал, она должна представить сертификат проверки капитала, выданный законно учрежденным агентством по проверке капитала, и пройти формальности для регистрации изменения в регистрирующем агентстве в соответствии с законом.

Если компания увеличивает свой уставный капитал и оплаченный капитал, участники должны полностью оплатить добавленный уставный капитал компании одновременно. Если компания использует обязательный общий резервный фонд для преобразования в уставный капитал, резервный фонд компании не должен составлять менее 25% уставного капитала компании до преобразования. Компания должна подать заявку на регистрацию изменения в течение 30 дней с даты полной оплаты взноса в капитал.

Если компания уменьшает свой уставный капитал, она должна подать заявку на изменение регистрации через 45 дней после даты объявления и предоставить соответствующее свидетельство компании об объявлении компании об уменьшении уставного капитала и объяснение урегулирования долга компании или гарантии долга.

Уставный капитал компании после уменьшения капитала не должен быть ниже установленного законом минимума.

Статья 9

Когда компания меняет свой уставный капитал, оплаченный капитал и другие элементы регистрации, она должна обратиться в первоначальный орган регистрации компании для регистрации изменения.

Компания не имеет права изменять зарегистрированные позиции без разрешения.

Минимальный размер уставного капитала для компании с ограниченной ответственностью с одним лицом составляет 100 000 юаней. Если законы и административные постановления содержат более высокие требования к минимальному размеру уставного капитала для компании с ограниченной ответственностью с одним лицом, компания должна следовать этим постановлениям. При учреждении компании участники должны оплатить

уставный капитал компании полностью и одновременно до регистрации учреждения компании, а валютный взнос участников должен составлять не менее 30% уставного капитала.

Физическое лицо может инвестировать только в учреждение компании с ограниченной ответственностью с одним лицом, а компания с ограниченной ответственностью с одним лицом не может инвестировать в учреждение новой компании с ограниченной ответственностью с одним лицом. Компания с ограниченной ответственностью с одним лицом не может быть разделена.

Глава V Участники, размер вноса в капитал, способ внесения вноса и время внесения вноса

Статья 10

Имя или наименование номера участника (или сертификата)

Организаторы должны подписаться и оплатить все доли, то есть общая сумма подписки промоутеров должна соответствовать размеру зарегистрированного капитала.

Статья 11

Размер, способ и время внесения учредителями капитала:
Уставный капитал оплачен участниками – 100%.

Статья 12

После создания компании учредителям выдается свидетельство о капитале; компания должна вести реестр участников, и участники могут требовать осуществления прав участников на основании реестра.

После создания компании учредители не могут отозвать свои взносы в капитал.

Статья 13

Если участник не может доказать, что собственность компании независима от собственной собственности участника, он несет солидарную ответственность по долгам компании.

Компания составляет финансовую бухгалтерскую отчетность в конце каждого финансового года и проходит аудит бухгалтерской фирмы.

Глава VI. Организация компании, способ ее создания, полномочия и правила процедуры.

Статья 14

В компании нет собрания участников. Участники должны осуществлять следующие полномочия в соответствии с положениями «Закона о компаниях»:

- (1) принять решение о бизнес-политике и инвестиционном плане компании;
- (2) назначение и замена исполнительных директоров и надзорных органов, а также принятие решений о вознаграждении исполнительных директоров и руководителей;
- (3) рассматривает и утверждает отчет исполнительного директора;
- (4) рассматривать и утверждать отчет надзорного органа;
- (5) рассматривать и утверждать годовой план финансового бюджета и окончательный план счетов компании;
- (6) рассмотрение и утверждение плана распределения прибыли общества и плана компенсации убытков;
- (7) принятие решения об увеличении или уменьшении уставного капитала общества;
- (8) принятие решения о выпуске корпоративных облигаций;
- (9) принять решение о слиянии или разделении компании [компании с ограниченной ответственностью с одним лицом, учрежденной инвестициями физического лица, а не разделении на компанию с ограниченной ответственностью с одним лицом и такими же естественными инвестициями], ликвидации или изменения формы компании;
- (10) разработка или изменение устава компании;
- (11) назначение или увольнение руководителя компании (или исполнительного директора осуществляет полномочия);
- (12) прочие полномочия.

Когда участники принимают решения по вышеуказанным вопросам, они принимаются в письменной форме, которые размещаются в обществе после подписания участниками.

Статья 15

В компании нет совета директоров, но директор (законный представитель). Директор назначается участниками [директор может одновременно выполнять функции менеджера компании]. Срок полномочий директора составляет 5 лет. По истечении срока полномочий директор может быть переизбран по решению участников.

Компания с ограниченной ответственностью с одним лицом и советом директоров определяется следующим образом: в компании есть совет директоров с отдельными членами, определяемыми учредителями. Срок полномочий директоров составляет 5 лет, и по истечении этого срока они могут быть переизбраны.

В совете директоров есть председатель и заместители председателя, оба из которых сформированы этим методом.

Статья 16

Исполнительный директор несет ответственность перед участниками и обладают следующими полномочиями:

- (1) исполнение решений участников;
- (2) принятие решения о бизнес-плане и инвестиционном плане компании;
- (3) составление годового финансового плана бюджета и окончательного плана счетов компании;
- (4) составление плана распределения прибыли и плана возмещения убытков компании;
- (5) разработка планов компании по увеличению или уменьшению уставного капитала;
- (6) составление планов слияния или разделения компании, компании с ограниченной ответственностью с одним лицом, учрежденной инвестициями физического лица, и ни одной компании с ограниченной ответственностью, учрежденной с помощью тех же естественных инвестиций, изменений в форме компании или роспуска;
- (7) принятие решения о создании внутренней управленческой организации компании;
- (8) принимает решение о назначении или увольнении менеджера компании и его вознаграждении или участники должны осуществлять полномочия, и принимает решение о назначении или увольнении заместителя менеджера компании, финансового директора и его вознаграждении на основе выдвижения менеджера;
- (9) сформулировать базовую систему управления компанией;
- (10) прочие полномочия.

Статья 17

В компании есть менеджер исполнительный директор, который назначается или освобождается от должности участниками.

Статья 18

Управляющий несет ответственность перед участниками и осуществляет следующие полномочия:

- (1) руководит производством, эксплуатацией и управлением компании;
- (2) составление и реализация годового бизнес-плана и инвестиционного плана компании;
- (3) составление плана создания внутренней управленческой организации компании;
- (4) разработка базовой системы управления компанией;
- (5) формулировать конкретные правила компании;
- (6) предложение о назначении или увольнении заместителя управляющего и финансового директора компании;
- (7) принятие решения о назначении или увольнении управленческого персонала, кроме тех, которые должны быть назначены или уволены исполнительным директором;
- (8) прочие полномочия.

Статья 19

В компании нет наблюдательного совета, а есть один наблюдательный орган, назначаемый участниками.

Исполнительные директора и старшие менеджеры не могут одновременно выполнять функции надзорных органов. Под старшим управленческим персоналом понимаются менеджер компании, заместитель менеджера, лицо, отвечающее за финансы, и другой персонал, указанный в настоящем Уставе.

Срок полномочий наблюдателей составляет три года, и по истечении этого срока они могут быть назначены для переизбрания.

Статья 20

Надзорные органы должны выполнять следующие функции и полномочия в соответствии с «Законом о компаниях»:

- (1) проверить финансы компании;
- (2) надзор за исполнением обязанностей компании исполнительными директорами и старшими менеджерами и предложение отстранения исполнительных директоров и старших менеджеров, нарушающих законы, административные постановления, устав или решения участников;
- (3) когда действия исполнительных директоров и старших менеджеров наносят ущерб интересам компании, исполнительные директора и старшие менеджеры должны внести исправления;
- (4) вносить предложения участникам;
- (5) в соответствии с положениями статьи 152 «Закона о компаниях» подать иск против исполнительных директоров и старших менеджеров;
- (6) прочие полномочия.

Статья 21

Расходы, необходимые надзорным органам для выполнения своих полномочий, несет компания.

Глава VII Юридический представитель компании

Статья 22

Законным представителем компании должен быть директор (законный представитель) и должен быть зарегистрирован в соответствии с законом. Законный представитель компании назначается участниками (или директорами) для подписания соответствующих документов от имени компании. Срок полномочий не должен превышать 5 пяти лет. По истечении этого срока он может быть назначен для повторного назначения.

Статья 23

В случае смены законного представителя заявление о регистрации изменения должно быть подано в течение 30 дней с даты принятия решения или решения об изменении.

Глава VIII Прочие вопросы, которые акционеры считают необходимыми

Статья 24

Участники компании могут передать весь или часть своего капитала в соответствии с законом.

Если участник компании передает капитал, он должен подать заявку на регистрацию изменения в течение 30 с даты передачи капитала.

Если участник меняет тип компании в связи с передачей капитала, он должен обратиться в регистрирующий орган компании для регистрации изменения в течение установленного срока в соответствии с условиями учреждения типа компании, которую необходимо изменить.

Статья 25

После того, как участник передает капитал в соответствии с законом, компания должна внести соответствующие изменения в учетные записи учредителей и их вклады в капитал в уставе компании и в реестре учредителей.

Статья 26.

Период деятельности компании исчисляется с даты выдачи лицензии на ведение бизнеса.

По истечении периода деятельности компании она может остаться юридически значимой, изменив устав компании.

Компании, которые продлевают период деятельности, должны пройти регистрацию изменений.

Статья 27

Компания ликвидируется по следующим причинам:

- (1) истекает период деятельности, указанный в уставе компании;
- (2) участники принимают решение о роспуске;
- (3) это необходимо для роспуска в связи с слиянием или разделением компании. Компания с ограниченной ответственностью с одним лицом, инвестируемая и учрежденная физическим лицом, не может быть разделена на компанию с ограниченной ответственностью с одним лицом и такими же естественными инвестициями;
- (4) лицензия на ведение бизнеса была отозвана, закрыта или отозвана;
- (5) народный суд распускается в соответствии со статьей 183 Закона о компаниях;
- (6) другие причины роспуска.

Если компания распускается в соответствии с положениями пунктов (1), (2), (4) и (5) предыдущего параграфа, ликвидационная группа должна быть создана в течение 15 дней с даты, когда появляется причина роспуска, и начинается ликвидация. Состав ликвидационной группы компании определяется участниками.

Статья 28

Если компания распускается и ликвидация требуется в соответствии с законом, ликвидационная группа должна в течение 10 дней с даты учреждения подать список членов и лиц, ответственных за ликвидационную группу, в орган регистрации компании.

Статья 29

Ликвидационная группа должна известить кредиторов в течение 10 дней с даты учреждения и сделать объявление в газете в течение 60 дней.

При объявлении прав кредитора ликвидационная группа не рассчитывается с кредиторами.

Статья 30

В период ликвидации компания продолжает существовать, но не может осуществлять коммерческую деятельность, не связанную с ликвидацией. Имущество компании не подлежит распределению между участниками до его выплаты в соответствии с положениями Закона о компаниях.

После завершения ликвидации компании ликвидационная группа должна подготовить отчет о ликвидации, который должен быть подтвержден участниками (или Народным судом), и в течение 30 дней с даты завершения ликвидации обратиться в первоначальный орган регистрации компании с просьбой об отмене регистрации и объявить о прекращении деятельности компании.

В дополнение к вышеуказанным пунктам в этой главе, инвестор может, согласно соответствующим положениям «Закона о компаниях», также перечислить другой контент, который считается необходимым для записи.

Глава IX Дополнительные положения

Статья 31

Решение компании инвестировать в другие предприятия или предоставлять гарантии третьим лицам принимается участниками (или исполнительными директорами).

Если компания предоставляет гарантии участникам или фактическим контролерам компании, участники должны принять письменное решение.

Статья 32

Пункты регистрации компании подлежат утверждению органом регистрации компании.

Статья 33

В отношении других вопросов, не указанных в настоящем Уставе, применяются соответствующие положения «Закона о компаниях».

Статья 34

Настоящий Устав разрабатывается учредителями и вступает в силу с даты учреждения компании (если национальными законами и нормативными актами предусмотрено иное).

Статья 35

Настоящий Устав составляется в трех экземплярах, один экземпляр хранится у учредителей, один экземпляр хранится в компании, а один должен быть передан в орган регистрации компании.

Подпись: